

CONTENIDO, FORMA Y FUNCIÓN EN TEXTOS DEL DOMINIO DEL CINE: LA RESEÑA Y LA CRÍTICA CINEMATOGRÁFICAS

GUADALUPE AGUADO DE CEA
INMACULADA ÁLVAREZ DE MON REGO
Universidad Politécnica de Madrid
ANTONIO PAREJA-LORA
Universidad Complutense de Madrid

RESUMEN

El objetivo de esta comunicación es presentar el resultado del análisis de las características de una serie de textos procedentes de diversas fuentes, pero pertenecientes a un dominio de especialidad y con una finalidad común: presentar una película al público. El estudio de la relación entre texto y contenido informativo, y, más en concreto, entre las características textuales y la función textual y la ideología revela que la finalidad o función con la que se transmite la información sobre las obras cinematográficas determina sus características textuales: la forma del documento y el tratamiento del contenido informativo. A su vez, estos dos aspectos se ven afectados por el medio y la ideología.

ABSTRACT

The aim of this paper is to present the results of our study into the features of a domain-specific corpus of texts belonging to what may be described as various genres or variations of the same genre. They have been selected for this corpus because they share the same purpose: to present a film to an audience, but they come from various written sources. The study of the relationship between text form and information content reveals that the function of the text, its medium and its ideology greatly affect textual features such as the format of the document and the amount of information provided and its organization.

1. INTRODUCCIÓN

Cuando se habla de cine como dominio de especialidad, se piensa de inmediato en la obra cinematográfica como producto principal y con frecuencia se olvida que su estreno lleva aparejado la producción de nuevos textos que hablan de esa película. Son de este tipo de textos de los que nos ocuparemos en esta comunicación. Nuestro objetivo será estudiar cómo se manifiesta en la reseña y las críticas cinematográficas, publicadas en la prensa escrita, la relación entre el contenido informativo y las características macro y micro-textuales, la función textual predominante y la ideología.

El objetivo de esta comunicación es doble: por un lado, pretende mostrar cómo la finalidad o función con la que se transmite la información sobre las obras cinematográficas determina sus características textuales: la forma del documento y el tratamiento del contenido informativo. A su vez, estos dos aspectos se ven afectados por el medio y la ideología (Van Dijk 1999). Por otra parte,

se trata de verificar la hipótesis de si las variantes que se perciben son distintos géneros o variaciones formales de un género.

En el marco de las lenguas de especialidad estos aspectos se han analizado, sobre todo, desde la perspectiva del género (Swales 1990; Bahtia 1993; Berkenkotter y Huckin 1995), aplicando esta línea de investigación, muy especialmente, al estudio de los artículos de investigación en dominios específicos. Entre otros, cabe mencionar Holmes (1997) que ha tratado la historia, la política y la sociología, Nwogu (1997), las ciencias médicas y Posteguillo (1999), los artículos de investigación en informática. Desde esta perspectiva lingüística cabe mencionar el trabajo de Wood (1998) sobre reseñas de cine.

En la actualidad las reseñas de cine son objeto de interés de los investigadores en lingüística computacional (Turney 2002; Pang *et al.* 2002; Taboada y Grieve 2004). En este caso, su objetivo son las reseñas cinematográficas que se localizan en Internet y que, para la lengua inglesa, son muy numerosas y variadas. Aparte de las ligadas a empresas cinematográficas, es posible encontrar páginas personales que dedican un apartado a la crítica de cine y páginas oficiales en las que pueden incluirse las opiniones personales. Sin embargo, en esos trabajos, debido a su carácter eminentemente práctico, no se analizan lingüísticamente y de forma global dichas páginas, sino que se centran únicamente en la localización de opiniones y en lo que se denomina “orientación semántica” (Turney 2002: 417): “*A phrase has a positive semantic orientation when it has good associations (e.g. romantic ambiance) and a negative semantic orientation when it has bad associations (e.g. horrific events)*”. La experiencia inicial de elaboración de un corpus de páginas *web* de cine en español, nos hizo ver la necesidad de clarificar las características propias de este género. Nuestro trabajo responde a un interés eminentemente lingüístico y aborda las diferentes manifestaciones textuales de lo que se conoce como reseña o crítica de cine.

2. SELECCIÓN Y RECOPIACIÓN DEL CORPUS

El corpus analizado en este trabajo está constituido por muestras variadas de aquellos textos que presentan una obra cinematográfica a los posibles espectadores. En este sentido, los textos encajan en las categorías de reseña o crítica cinematográfica. El *Diccionario de uso del español* define “reseña” como “escrito o artículo de los periódicos en que se reseña una cosa. Reseña crítica de los libros aparecidos en la semana” y “reseñar”, en su acepción 3, “dar noticia en un periódico de una obra literaria o científica haciendo su crítica o algún comentario sobre ella”. El DRAE (2001) limita “reseña” a “una narración sucinta” y a “noticia y examen de una obra literaria o científica”. En cambio, define “crítica” como “examen y juicio acerca de alguien o algo y, en particular, el que

se expresa públicamente sobre un espectáculo, un libro, una obra artística, etc.”. En inglés, la expresión utilizada, *film review*, incluye tanto la descripción como el juicio de la obra, según aparece definido en Webster “6.a. *An explanatory and critical account of an artistic production or performance (as a book, play, exhibition or concert) usu. in a periodical*”.

Para nuestro estudio, de la prensa, se eligieron dos periódicos que pueden reflejar orientaciones ideológicas diferentes, el *ABC* y *El País*. En ambos casos se incluyeron tres secciones fijas diferentes, dos de periodicidad diaria, la denominada **cartelera** y las películas correspondientes a la crítica de televisión, y una de periodicidad semanal, dedicada al cine, que incluye críticas de autor.

De las revistas se seleccionaron dos de carácter mensual, dirigidas a una audiencia restringida; la primera por su ideología, la revista *Mundo Cristiano* (MC), destinada a la familia cristiana, y la segunda por su carácter profesional, *Jano: Medicina y Humanidades*, destinada a la comunidad médica. Ambas revistas cuentan con una sección fija dedicada al cine, pero de carácter muy diferente. En *Mundo Cristiano* se trata de un tipo de texto similar a la cartelera de la prensa diaria, que incluye tanto películas de cine como de vídeo. En la revista *Jano*, se trata de una columna de autor.

Se han analizado también las páginas *web* de dos empresas distintas, la *Guía del Ocio* y *LaNetro* y su publicación semanal en papel. Finalmente, se han recogido muestras de las *hojas informativas* que en los últimos años se distribuyen en los cines de versión original, con datos sobre las películas. En el apéndice 1 se recogen los esquemas de las distintas manifestaciones textuales de la reseña y la crítica de cine del corpus. Para este estudio, se aprovecharon, en parte, materiales recopilados con anterioridad para otros trabajos basados en corpus.

La selección del corpus trata de poner de manifiesto la interrelación entre función comunicativa, ideología y tratamiento del contenido y cómo estos parámetros se reflejan en la forma del texto.

3. FORMATO Y CONTENIDO TEMÁTICO

El estudio de nuestro corpus revela que la mayor o menor presencia de contenido informativo responde a un condicionante que es consecuencia del medio, la posibilidad de mayor espacio. Cuando el espacio disponible es escaso, el texto redactado se reduce al máximo y, por ello, se utilizan toda una serie de códigos no lingüísticos con intención de aportar el mayor contenido informativo posible. Así, la calificación de la película se realiza de forma gráfica, mediante estrellas, en numerosos medios, como la prensa, las publicaciones sobre espectáculos y la crítica de

películas de televisión. En *ABC*, por ejemplo, se encuentra una valoración moral de las películas de acuerdo con los dictados de la conferencia episcopal de medios, mediante un código de números y letras. En la cartelera de *El País* no se da la calificación artística, pero sí la audiencia para la que se recomienda: Apta para todos los públicos, mayores de 7 años, etc. En la revista *Mundo Cristiano* se incluyen unos **códigos** que reflejan diferentes calificaciones: las estrellas para la calidad técnica, números y letras para el público apropiado, y un código alfabético para contenidos específicos que determinan la valoración moral de la película.

A excepción de la columna de la revista *Jano*, todos los textos presentan de forma esquemática los datos técnicos y artísticos de la película. Generalmente, entre los datos recogidos están el título original, que, unas veces aparece en inglés sin traducir, y otras, en español; el género al que pertenece la película; el director; los intérpretes que, por lo general son los más importantes, o los que tienen más atractivo para el público; la nacionalidad de la película. Finalmente, otros datos, como la duración de la película o la fecha del estreno, no están siempre presentes. En las críticas de televisión siempre se indica la hora y el canal por el que se emite.

Común a todos los medios es la presencia del argumento de la película, que, en ningún caso, ni en aquellos textos en los que se dispone de más espacio como en las páginas *web*, se detalla al máximo, ya que se evita descubrirle al espectador la trama. Esta sinopsis breve del argumento, como la que se presenta en la cartelera de la prensa escrita, proporciona al lector una idea muy aproximada de lo que va a ir a ver.

- (1) Biografía del parapléjico Ramón Sampedro que, tras permanecer treinta años postrado en una cama, alcanzó una gran notoriedad al reclamar su derecho a una muerte digna. (*ABC* 5/11/2004)
- (2) La vida del compositor Cole Porter, sus éxitos, su matrimonio, su doble vida sexual, se recuerda cuando está llegando al final de su existencia. (*El País*, 21/11/2004)

En la *Guía del Ocio* y *LaNetro* en papel, el espacio disponible es un poco mayor y, por ello, el argumento se amplía con algún dato técnico o artístico como en el ejemplo 3, en el que nos informan de un premio recibido, como atractivo adicional.

- (3) Este musical, **ganador del Oscar a la mejor película además de otras cinco estrellas**, cuenta la historia de una aspirante a estrella que sueña convertirse en la sucesora de Velma Kelly. Su oportunidad llega cuando ambas coinciden en prisión, acusadas de asesinato. (*Guía del Ocio*, 20-26 de julio de 2003)

El hecho de que la cantidad de información proporcionada está condicionada por el medio es evidente. La hoja informativa que se recoge en el cine dispone de más espacio y, por ello, permite hacer una sinopsis más extensa del argumento, como se observa si se comparan los ejemplos 4 y 1.

- (4) Ramón lleva casi treinta años postrado en una cama al cuidado de su familia. Su única ventana al mundo es la de su habitación, junto al mar por el que tanto viajó y donde sufrió el accidente que interrumpió su juventud. Desde entonces, su único deseo es terminar con su vida dignamente. La llegada de dos mujeres alterará su mundo: Julia, la abogada que quiere apoyar su lucha y Rosa, una vecina del pueblo que intentará convencerle de que vivir merece la pena. La luminosa personalidad de Ramón termina por cautivar a ambas, que tendrán que cuestionar como nunca antes los principios que rigen sus vidas. Él sabe que sólo la persona que de verdad le amará será la que le ayude a realizar ese último viaje. (Hoja informativa Cines Renoir)

Pero, el medio parece determinar también el tipo de información que se proporciona; si la prensa escrita y la sinopsis de la hoja informativa limitan, claramente, el contenido informativo a la historia que se cuenta en la película, las páginas de Internet intercalan el argumento con los datos técnicos o artísticos de la película.

- (5) Ramón lleva tres décadas postrado en una cama, tetrapléjico, debido a un accidente en el mar, y sólo quiere tener una muerte digna. La llegada de dos mujeres alterará su mundo: Julia, la abogada que apoyara su lucha y Rosa, que intentará convencerle de que vivir merece la pena. **En su cuarta película, el director Alejandro Amenábar da un giro radical a los que, hasta ahora, eran sus temas favoritos, para realizar en 'Mar adentro' un emotivo melodrama basado en la historia real de Ramón Sampedro**, el tetrapléjico gallego que luchó porque se le practicase la eutanasia activa y cuya muerte provocó en su momento un gran debate social. <http://guíadelocio.com>.

Es necesario señalar que Internet permite el hipertexto y, por ello, en algunos casos, se encuentra tan sólo el resumen breve del argumento, que puede ampliarse a la crítica si uno desea leerla. Ahora bien, esto no es posible para todas las películas pues, en buena medida, está condicionado por el factor tiempo. Las películas recién estrenadas aportan mayor cantidad información que aquellas que llevan ya tiempo en la cartelera.

Ya se ha apuntado anteriormente que, en algunos casos, se introducen comentarios críticos. Así, en el ejemplo 5 se descubre la presencia de la función evaluadora entremezclada con la meramente informativa. Se trata, no obstante, de una evaluación limitada a las características técnicas y artísticas, como revelan las expresiones, “dar un giro radical a los que, hasta ahora, eran sus temas favoritos” o “un emotivo melodrama”.

Otro texto con una función evaluadora evidente es la cartelera de la revista *Mundo Cristiano*, que, por su forma y su función informativa, se aproxima a la cartelera de la prensa diaria y semanal de ocio y espectáculos y, por ello, es frecuente que el texto redactado presente una clara división entre argumento y crítica de la película, como se ve en el ejemplo 6:

- (6) Ann es una joven limpiadora de Vancouver, felizmente casada y con dos hijas pequeñas. Cuando le diagnostican un grave cáncer terminal, no dice nada ni a su familia ni a sus amigos, y elabora una lista con “las cosas que hacer antes de morir”.

Isabel Coixet (*Cosas que nunca te dije, A los que aman*) ofrece una **sugestiva puesta en escena realista y unas interpretaciones soberbias**, al servicio de una **emotiva reflexión** sobre el dolor y la muerte, la caridad, el matrimonio y la maternidad. **Chirría** la subtrama del adulterio. (MC, Marzo, 2003)

En las críticas de autor, el argumento, los datos técnicos y artísticos y la valoración se combinan desde el principio, pero al mismo tiempo se encuentran otros datos adicionales, que no se limitan en exclusiva a la película objeto de crítica y así la información sobre la película aparece salpicada de alusiones a otras películas de ese director o a otras que, de alguna manera, están relacionadas.

- (7) **“Amante del cine de género, pero también capaz de destruirlo desde el interior**, en el caso de *Gracias por el chocolate*, y aunque se trate de la **versión libre de una novela de Charlotte Armstrong convertida en guión por él mismo y Caroline Eliacheff, con quien ya colaboró anteriormente en *La ceremonia***, Chabrol parece haber tenido *in mente*, para la **definición, o indefinición, del personaje femenino al que da vida Huppert, aquel al que en 1945 encarnaba la sublime Gene Tierney en *Que el cielo la juzgue*, del maestro del género John M. Stahl”**. (*Jano*, 6-12 de Abril de 2001)

4. CONTENIDO TEMÁTICO Y FUNCIÓN COMUNICATIVA: INFORMACIÓN Y EVALUACIÓN

Entre los diferentes tipos de texto recogidos puede establecerse una división clara entre aquellos que presentan la calificación de la película de forma verbal y los que no. Así, las páginas de la cartelera de la prensa sólo emplean códigos; estos están igualmente presentes en las revistas de ocio y las páginas *Web*, que, aunque también evalúan de forma verbal, proporcionan una información bastante neutra centrada sobre todo en los datos técnicos y artísticos.

Desde el punto de vista de la organización del texto, la evaluación puede presentarse integrada en el argumento, aunque independiente, como en el ejemplo 5, o entrelazarse con la historia que se cuenta y las características técnicas y artísticas de la película, como en los ejemplos 6 y 7, pero en todos los casos se limita a la descripción técnica y artística: características y tratamiento del género cinematográfico en relación con la película (ejemplo 6) y en relación con el director y los actores (ejemplo 7). En este sentido, la evaluación que se encuentra en las críticas de las páginas de Internet está mediatizada, generalmente, por su función comercial por lo que predomina la valoración positiva, principalmente de carácter descriptivo.

- (8) **“En esta ocasión la película se presenta en tono de aventura épica, con un argumento clásico del cine familiar y de aventuras**, basado en un descubrimiento misterioso al que seguirá una lucha por la supervivencia, lo que convierte a *Atlantis: El Imperio Perdido* en **uno de los filmes de Disney más enfocados a la acción, prevaleciendo por encima de lo sentimental.**”(LA NETRO 29, enero de 2002)

- (9) Tras sus profundas denuncias de 'Erin Brockovich' y la oscarizada 'Traffic', el **director** Steven Soderbergh **se toma un respiro y se vuelve intrascendente, ligero y divertido** con 'Ocean's Eleven', un remake de 'La cuadrilla de los once', película dirigida en 1960 por Lewis Milestone con el servicio del clan Sinatra al completo, y que ahora, **debidamente puesta al día**, Soderbergh transforma una comedia de intriga en donde un grupo de expertos ladrones desvalijan en pocos minutos un casino de Las Vegas.

George Clooney es **el gran protagonista**, además de coproductor del filme, **perfectamente secundado** por una cuadrilla de **actores muy carismáticos**: Brad Pitt, Matt Damon, Andy García, Elliot Gould, Don Cheadle y Julia Roberts. (*Guía del Ocio*, Febrero, 2001)

Las críticas de autor de las páginas *web* tienen las mismas características que las críticas de autor de periodicidad semanal en la prensa diaria.

Otro tipo de crítica es la que se ofrece en las páginas de la prensa dedicadas a las películas que se proyectan en televisión. Como en ellas no se intenta atraer al espectador al cine y no es su taquilla lo que importa de cara al éxito, el autor se permite una mayor expresividad e intensidad en la evaluación realizada, a pesar de que, por lo general, nunca ocupa más de un párrafo toda la información de la película, como en el ejemplo 10.

- (10) “**Intento un tanto fallido** de conjugar cine catastrófica, thriller y drama a costa de dos bomberos, hermanos para más señas, que deben luchar contra un pirómano psicópata. Pese a todo, hay **algunas escenas realmente espectaculares**, que por desgracia **no logran disimular la pobreza del guión. Buen reparto y poco más para uno de los más flojos trabajos** del conocido Ron Howard” (*El País*, 21/11/2004)

Esta mayor intensidad evaluadora se descubre asimismo en aquellas publicaciones en las que no existe una intención comercial como las publicaciones mensuales, *Mundo Cristiano* y *Jano*.

- (11) “El irlandés Neil Jordan **logra una excelente adaptación** de la novela de G. Greene, **de vigorosa factura visual, gran hondura dramática y magníficas interpretaciones**”. (MC, Abril 2000)

- (12) “En el segundo sentido, *El demonio vestido de azul* **marca un hito**. En efecto, no es una película “de negros” –aunque también lo sea– dedicada a exponer la problemática propia de su condición, sino **un espléndido exponente** de “cine negro” –utilizado el término como definición de un género– cuyo significado no sería el mismo si su protagonista fuera un blanco”. (*Jano*, 8-14/12/1995)

En aquellos textos con una carga ideológica mayor, como es la revista dirigida a la familia cristiana, la evaluación se añade a la descripción, centrada esencialmente en la información técnica y artística, y esta evaluación presta atención también al tema de la película y al tratamiento de los contenidos de la misma, desde un punto de vista ideológico:

- (13) “A pesar de las buenas interpretaciones y de la correcta realización de Turtletaub, **el film naufraga por culpa de su cargante y sensiblero ecologismo radical**” (*MC*, Abril, 2000).
- (14) “La trama es bastante convencional y **abusa de la violencia extrema y de las situaciones groseras**” (*MC*, Abril 2000)

En las críticas de autor, éste se compromete más y, junto al juicio favorable, incluye pinceladas negativas:

- (15) “Por lo que con el riesgo de que nos quiten el carnet, de que los Renoir no nos claven en el corcho y de que “Cahiers” no nos mande más su boletín de suscripción, comentamos la osadía mocosa: **señor Rohmer, su última película es un tostón**” (*ABC*, 15/10/2004)

5. CONCLUSIONES

El análisis del contenido informativo de los diferentes textos que hablan de una obra cinematográfica revela que el hecho de tener un mismo objetivo básico, presentar una película, puede hacer creer que la información incluida en estos medios es la misma, sin embargo, en la realidad, existen diferencias que afectan tanto al formato en el que aparece como al orden en el que se suministra, a la cantidad, a la mayor o menor presencia de la opinión del escritor sobre la película, y a la misma finalidad con la que se proporciona la información sobre la película en cuestión. En cuanto al contenido temático, todos los textos incluyen datos sobre tres tipos de contenidos: a) argumento de la película, b) ficha técnica, y c) ficha artística. En aquellos casos en los que el lector ya ha decidido ir al cine, la información se presenta de forma mucho más esquematizada y ordenada; las críticas de autor, que se dirigen a un espectador que no va a ir al cine de inmediato, ofrecen total libertad en la organización de la información y a este contenido temático esencial, añaden información sobre películas previas, sobre la vida y obra de los realizadores, directores y actores y todos aquellos elementos que llevan a la existencia de la obra cinematográfica y ayudan a construir el conocimiento sobre el cine. Por lo que se refiere a la evaluación, se descubre que en aquellos medios en los que no hay un interés comercial inmediato, la crítica se realiza con mayor compromiso por parte del autor.

En cuanto a la aplicación del supuesto teórico del género a las reseñas cinematográficas en diversos medios, el análisis demuestra que no se trata de un único tipo, bien delimitado en sus movimientos como el artículo de investigación, o el *abstract*. Debido al constante afán innovador y a la búsqueda de originalidad, a factores socioculturales e ideológicos, a la finalidad específica, ya sea del autor o del editor de la publicación, al ámbito y al tipo de medios en el que aparecen las

críticas, este tipo de discurso presenta variantes textuales que dan como resultado dos prototipos: el de la reseña, tipo cartelera, y el de la crítica de autor, propio de una columna de cine. Se ha observado también la existencia de un tipo de género híbrido, con una doble función: informativa y evaluadora, y que puede presentar mayor o menor complejidad informativa y variar en su extensión, que podría encajar en lo que Bathia (2002 3-19) denomina *mixed or embedded genre*.

AGRADECIMIENTOS

Esta investigación está financiada por el Ministerio de Ciencia y Tecnología (MCyT) a través del proyecto SEMANTIC SERVICES: "Infraestructura tecnológica de servicios semánticos para la web semántica", Plan Nacional de I + D + I 2004-2007, 2660 y a través del proyecto CONTENTWEB: Plataforma tecnológica para la web semántica: ontologías, análisis de lenguaje natural y comercio electrónico" TIC 2001-2745, del Ministerio de Ciencia y Tecnología (MCyT).

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Berkenkotter, C. y T. Huckin. 1995. *Genre Knowledge in Disciplinary Communication. Cognition/Culture/Power*. Hillsdale, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Bhatia, V. K. 1993. *Analysing Genre: Language Use in Professional Settings*. London: Longman.
- Bhatia, V. K. 2002. "Applied Genre Analysis: a multiperspective model". *Ibérica* 4: 3-20.
- Gregory, M. y S. Carroll. 1978. *Language and Situation: Language Varieties and their Social Contexts*. London: Routledge & Kegan.
- Halliday, M. A. K. 1978. *Language as social semiotic: the social interpretation of language and meaning*. Edward Arnold.
- Halliday, M. A. K. y R. Hasan. 1989. *Language, context and text: aspects of language in a social-semiotic perspective*. Oxford: Oxford University Press.
- Halliday, M. A. K., A. McIntosh y P. Strevens. 1964. *The Linguistics Sciences and Language Teaching*. London: Longman.
- Hasan, R. 1989. "The Structure of a Text". *Language, Context and Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic perspective*. Eds. M. A. K. Halliday y R. Hasan. Oxford: Oxford University Press. 52-69.
- Holmes, R. 1997. "Genre analysis, and the social sciences: an investigation of the structure of research article discussion sections in three disciplines". *English for Specific Purposes* 16: 321-337.
- Kress, G. 1993. "Genre as a social process". *The Powers of Literacy. A Genre approach to Teaching Writing*. Eds. B. Cope y M. Kalantzis. London: The Falmer Press. 22-37.

- Leckie-Tarry, H. y D. Birch. 1995. *Language & Context. A Functional Linguistic Theory of Register*. London and New York: Pinter Publishers.
- Moliner, M. 1990. *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.
- Nwogu, K. 1997. "The medical research paper: structure and functions". *English for Specific Purposes* 16: 119-138.
- Pang, B., L. Lee y S. Vaithyanathan. 2002. "Thumbs up? Sentiment classification using Machine Learning techniques". *Proceedings Conference on empirical Methods in NLP*. 79-86.
- Posteguillo, S. 1999. "The schematic structure of computer science research articles". *English for Specific Purposes* 18: 139-160.
- Real Academia Española. 2001. *Diccionario de la Real Academia de la Lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.
- Swales, J. M. 1990. *Genre Analysis. English in Academic and Research Settings*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Taboada, M. y J. Grieve. 2004. "Analyzing Appraisal Automatically". *Proceedings AAAI Spring Symposium on Exploring Attitude and Affect in Text*. Stanford. 1-4.
- Turney, P. D. 2002. "Thumbs Up or Thumbs Down? Semantic Orientation Applied to Unsupervised Classification of Reviews". *Proceedings of the 40th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL'02)*. 417-424.
- Webster. 1986. *Webster's Third New International Dictionary*. Chicago: Merriam-Webster.
- Wood, N. 1998. *Film reviews. A corpus-based study of generic frames and lexis*. Dissertation. Aston University. [Documento de Internet disponible en <http://www.les.aston.ac.uk/lisu/dis/nwood.html>].

CORPUS de RESEÑAS y CRÍTICAS de CINE	PERIODICIDAD	CONTENIDO INFORMATIVO				EVALUACIÓN		
		ARGUMENTO	FICHA TÉCNICA	FICHA ARTÍSTICA	DATOS TÉCNICOS Y ARTÍSTICOS	CONTENIDOS	CALIFICACIÓN GLOBAL	
Cartelera (ABC)	Diaria	✓	✓	✓	x	x	✓	
Crítica de televisión (ABC)	Diaria	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Crítica de autor (ABC)	Semanal	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Cartelera (El País)	Diaria	✓	✓	✓	x	x	x	
Crítica de televisión (El País)	Diaria	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Crítica de autor (El País)	Semanal	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Revista Mundo Cristiano	Mensual	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Revista Jano: Medicina y Humanidades	Mensual	✓	x	x	✓	x	x	
Revista Guía del Ocio	Semanal	✓	✓	✓	✓	x	✓	
Revista La Netro	Semanal	✓	✓	✓	✓	x	✓	
www.guiadelocio.com	Actualización semanal	✓	✓	✓	✓	x	✓	
www.lanetro.com	Actualización semanal	✓	✓	✓	✓	x	✓	
Hojas informativas		✓	✓	✓	x	x	x	

Apéndice 1. Contenido del corpus de reseñas y críticas de cine